

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 73.
Archiwum Ostapa Ortwina

18. Archiwum Ostapa Ortwina. Prace. „Świat staje się co raz młodszy” (13).

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Львівська бібліотека АН УРСР
ВІДП. РУКОПИСІВ

№ Опт. 18/п 2

Ортин Осман
(Ostwin Ostap)

"Świat staje się co raz młodszy" -
діалог між О. Ортинюши і В. Липольським
в справі емоції.

То.
Тош.

13 арк.
м. пол.

Цортовий приєднання. машинотоме

2

pokolenia. Ale zato śmiało można powoedzieć, że szanse poszczególnych młodych jednostek - na mocy ich indywidualnych zdolności, energii życiowej, czy też umiejętności manewrowania - są znacznie większe tak w stosunku do czasów przedwojennych jak i do sytuacji, w której znajdują się obecnie ich starsi poprzednicy. Proszę się tylko rozglądać po rozmaitych krajach i dziedzinach pracy ludzkiej. Procent młodych na decydujących stanowiskach staje się coraz większy. Dawniej w polityce do szczytu kariery dochodziło się normalnie około sześćdziesiątki - i tak też dotąd w Anglii, Francji, czy Stanach Zjednoczonych, w których odstęp między stosunkami przedwojennymi a powojennymi jest stosunkowo najmniej. Ale już w faszystowskich Włoszech, czy hitlerowskich Niemczech kierującą rolę odrywają ludzie z pokolenia między 30 a 40-stką. Ten sam objaw w literaturze, sztuce, teatrze itd. Nie będę trudził uczonych statystyków, ale zdaje mi się, iż można postawić twierdzenie, że ster spraw przeszedł w ręce młodsze i że wogóle jakby wbrew prawom fizycznym świat cały również staje się młodszy.

Ortwin:

Całkiem słusznie. W literaturze uwidocznia się to jeszcze dobitniej, niż gdziekolwiek indziej, jakkolwiek tutaj właśnie proces odmładzania postępuje samorzutnie, to znaczy naogół bez przymusu narzucanego z zewnątrz. Do wczesnych awansów ludzi młodych przyczynia się w literaturze przede wszystkim ^{wzrost wieku na} panująca tu, niekiedy zbawienna, często jednak ujemny wpływ wywierająca, swoboda ^{zabliem} wolnego, żadnymi zastrzeżeniami, ani warunkami niekrępowanego rynku pracy. Kiedy we wszystkich innych zawodach istnieją pewne surowe wymogi, jakieś sprawdziany kwalifikacyjne, są konieczne jakieś świadectwa, egzaminy, długie lata studjów, szkolenia i prób praktycznych, ^{co w tym wszystkim} składa ~~się~~ się na trudną do przes ^{przeprawy} ~~przeprawy~~ zaporę, w literaturze króluje niezmiennie czysta zasada liberalizmu, nieograniczony rynek wolnej konkurencji. Nigdzie bardziej jak tutaj nie stoi tor zawsze dla wszystkich otworem.

Jampolski: Czy aby nie ~~przeczenia~~ pan trochę tej swobody rynku literackiego w stosunku do decydujących warunków ekonomicznych i oczywiście politycznych?

Ortwin: Jakkolwiek by się ^{nie} miało, to choć literatura, wzięta jako całość, cierpi z powodu deprecjacji wartości duchowych i intelektualnych, daje ona jednak dzisiaj młodemu znacznie lepsze szanse. Mają oni tu sporo jeszcze miejsca do startu i dużo wolnej przestrzeni do biegu. Naturalny proces wycofywania się starych z frontu odbywa się przy warsztatach literackich ~~wcześniej~~, niż na innych polach działalności. Żyje się tu bowiem szybko i produkuje w rytmie bardziej gorączkowym. Mimo wytężonych wysiłków nad jak najdłuższym utrzymaniem żywotności twórczej, umysłowa prężność rychlej się tu zużywa i wyczerpuje. Nieliczne tylko wyjątki mają tak obfite w sobie zapasy energii, że czerpać z nich mogą do późnego wieku z tą samą zawsze razrzutnością. Tempo życia zresztą, dynamika jego nagłych przewrotów i niespodziewanych kataklizmów naprzód z chyżością tak niebywą, że ^{w pracy nad} ~~pod względem~~ organizowania ^{myśli twórczej} ~~myśli twórczej~~ nie może ~~im~~ ^{nadążyć}. ~~nie może~~

Jampolski: Zmiana pokoleń w przedwojennej literaturze dokonywała się z jakimś uregulowanym i spokojnym automatyzmem przypominającym zmianę warty na głównym odwachu. Pisarze zdobywali sobie jako młoda straż przednia prowizoryczne placówki, utrwalali je w wieku męskim i spożywali owoce swego rudu i walki na starość. Trzeba było szeregu dzieł, aby dać się poznać, a niemal że już okazałej biblioteki własnych utworów, aby stać się znanym i głośnym. Ustabilizowany świat cenik ustabilizowanych pisarzy, którzy przeszli przez dostateczną długą i pewną szkołę wieku i pracy. Kolejność awansu na rozmaitych piętrach literackiej działalności była naogół utrwalona i uregulowana. Dziś jest inaczej. Dziś sławy wybuchają w sposób wulkaniczny i laur zdaje się już czekać na młode, jeszcze nieozdobione kysiną głowy. Dzisiaj mały nieraz tomik wierszy przynosi większy rozgłos, niż dawniej grube periodycznie się pojawiające tomiska. Nominacje w świecie literackim bywają nagłe i nieoczekiwane. Nie wynika

z tego, aby były trwałe. Wulkany indywidualnych, czy zbiorowych
skaw wybuchają nieraz szybko, aby potem również szybko zgasnąć.
Nie ulega to żadnej wątpliwości: skawa jak kobieta rada dziś
uśmiecha się do młodych.

Ortwin: Tak sprzyjającej konjunktury nie mają natomiast pisarze starsze-
go pokolenia. Kształcili się oni i działali w okresie długotrwa-
łej stabilizacji stosunków. Przez szereg lat historia jakby
zatrzymała się w biegu. W takich czasach systemy i formy twór-
czej pracy automatyzują się i krzepną w sztywne schematy.
W dzisiejszej, jakże burzliwej dobie, w której historia jakby
zbudziła się z długoletniej drzemki i gna na odległość przed się-
bie, gdy zachwiały się wszystkie dogmaty i autorytety, a wszyst-
kie kryteria znajdują się w stanie płynnym, umysły zrodziły
z pewną skalą raz na zawsze ustalonych, jakby absolutnych war-
tości, nie umieją ostać się wobec zmienionej i nieraz całkiem
dla nich obcej rzeczywistości. Czują się bezradne, gdy nowe,
nieznane im przedtem zjawiska domagają się stanowczej ^{ujęcia} ~~odpowi~~
i natychmiastowej reakcji.

Jampolski: Żyjemy więc w okresie wszechstronnych i gwałtownych przemian.
Nie pozwalają one zestarzeć się niemal że żadnej teraźniejszo-
ści. Teraźniejszość każda umiera młodo. Powszechnym jest
poczucie, że teraźniejszość nie wystarczy i jest jedynie
prowizorium, po którym nastąpi jakaś wymarzona a zupełnie
inna przyszłość. Nowość, młodość, przyszłość mają prymat
przed przeszłością, dojrzałością, a co dopiero starością.
Dawniej przed wojną, teraźniejszość była czemś utrwalonym
i wystarczającym, a przyszłość musiała sobie dopiero zrobić
drogę i wywalczyć miejsce. Dziś niecierpliwe ręce same pomagają
przyszłości uprzętać drogę. Długo pisarz walczył o skawę
i czekał na skawę. Dziś skawa żyjąca w milionach zdenerwowa-
nych i niecierpliwych dusz, zdaje się czekać na nowe nazwisko,
na nowego pisarza.

Ortwin: W tym niepokoju właśnie, w tej ^{ciągłej} ~~żądzy~~ ^{ciągłej} ~~nowości~~, widzę objaw
szukania wśród powszechnej dezorientacji wciąż innych
i wciąż równie zawodnych idei kierowniczych, jakichś punktów
stałych w zalewającym nas chaosie. Jest to chorobliwa, niema-

sycona nigdy pogoń na majakiem, co się przed nami unosi
nie jak skup ognia, ^{majaki} rozwidnia ~~się~~ ^ć drogę, ale jak złudna,
rozwiewna fatamorgana.

Jampolski: Łatwo zauważyć że przemiany w różnych dziedzinach życia
dokonywują się w sposób równoczesny i równoległy. Naj-
większe przemiany literackie, najradykałniejse odmio-
dzenie i rekonstrukcja personelu literackiego nastąpiła
w krajach, które dokonały i dokonują gruntownej przebud-
wy literatury politycznej i społecznej. Weźmy Rosję bolsze-
wicką, Włochy Faszystowskie, dzisiejsze hitlerowskie Niemcy.
Zmiana ducha literatury i składu personalnego mogących pro-
dukować literatów nastąpiły na komendę z góry w sposób ra-
dykalny i brutalny. Dawniej literatura torowała drogę prze-
mianom w innych dziedzinach życia a duch szedł przed siłą.
Dziś polityka szuka sobie podpory w literaturze, a siła stwa-
rza sobie pisarzy, którzy mają być jej echem i akompanjamentem.
Włochy, Sowiety, Niemcy, stworzyły sobie nowe szkoły lite-
rackie, produkujące pod kontrolą, na komendę. Stazy, którzy
nie chcieli się ugiąć, lub nie umieli się przystosować, musie-
li iść precz. Dzisiejszy Berlin był świadkiem jak książki
największych sław pisarskich poszły na stos, a skazani na
milenie autorzy poszli na wygnanie.

Ortwin:

Arena oczyszczona ^{się} zatem dla młodych. A oni z właści-
wą sobie i niezautomatyzowaną jeszcze wrażliwością reagują na
nowe zjawiska. Sami wszak są dopiero w stadium formowania ^{się}
i przeistaczania ~~się~~. Chwytają wrażenia wszystkimi wprost
zmysłami i porami. Łatwiej tedy i z większą śmiałością ule-
żają ciśnieniu każdej nowej rzeczywistości. Mają czas się
dłonie przystosować. Nie czują się związani z żadną kon-
kretną formacją wartości kulturalnych. Stąd w gruncie rze-
czy wszystkie są im równo obojętne. Odstrychnięci od wszel-
kiej tradycji, spalili za sobą jakby wszystkie mosty.

Młodość zawsze właściwie zachowuje się tak, jakby
świat cały miał się dopiero od niej zaczynać. Złudzenie to
nigdy bardziej, jak dziś, nie miało za sobą pozornego uzasad-
nienia. Roi się wszędzie od awanturistycznych planów, pro-

6

jektów i kierunków, które wychodzą z założenia, że życie w każdej chwili może dowolnie zrzucić z siebie cały balast historycznego dorobku i że jak na niezapisanej tablicy wolno na niem bezkarnie ryć normy i prawa, jakie się komu żywnie podoba. Aprobate moralną i sankcję zdobywa tylko autentyczny, nagi fakt rzeczywistości. W jego ocenę moralną umysły młode, pozbawione własnej, jasno skryształizowanej, treści duchowej nie wdają się. Uchylają się od wszelkiej za przyszłość odpowiedzialności. Jak Piłat obmywają ręce przed każdym zwycięskim zjawiskiem i wobec przemocy faktu zgłaszają osobiste swoje desinteressement.

Jampolski: Wizja rzeczywistości ponura, która może być zatrważająca. Byliśmy przyzwyczajeni do innego świata i jesteśmy świadkami urodzin zupełnie odmiennego jego następcy. Ale jakim jest ten świat w literaturze młodej, jak się zarysowuje nowe literackie pokolenie? Zdaje mi się, że cechą młodych pisarzy objawiającą się przede wszystkim na terenie najbardziej przestronnej, swobodnej i popularnej formy, na terenie powieści, jest jakaś twarda trzeźwość, uparte i surowe pożądanie widzenia i opanowania nowej rzeczywistości. Sentymentalny romantyzm poszedł w odstawkę i możnaby mówić o pomownym wkroczeniu na scenę realizmu inscenizowanego w tym wypadku przez zdobywcze i brutalne młode indywidualności pisarskie, nie usuwające się ze sceny, ale w sposób widoczny sprawujący komendę nad materiałem faktów i sądów.

Ortwin: Chodzi im nietylko ^o nawet o opanowanie, ile raczej o ścisłe rzeczowe zarejestrowanie ^{zauważalnych} ~~dostrzeżonych~~ faktów, jako możliwego materiału do opanowania. W stawowisku tem przebija się pewien serwilizm i kapitulacja wobec ^{narzucanych} ~~dokonanych~~ faktów, którym się w ten sposób wewnętrznie niejako udziela ^{legalizacji} ~~legalizacji~~.

Jampolski: Tworzy się w naszych oczach zarówno nowy typ literatury, jak i nowy typ literata. Długowłosey literat, który ubóstwo i monotonię realnego życia swego kompensował przy biurku marzeniami rzuconemi na papier, przeżył się i stał się muzealnym zabytkiem. Literat młody, nowy jest człowiekiem realnym i trzeźwym, w stroju, życiu i w twórczości. Zazwyczaj

talnej decyzji, pionierski animusz, werwa i wigor sportowca, brawura zapasnika, bystrość i opanowanie nerwów pilota, pogarda ~~la~~ mądrości książkowej, pochop do bezpośredniego działania, żądza przygód i wrogość wobec intelektualizmu - oto najwyższe cnoty, które młodość wchodzi dziś w życie wielbi i których kult szerzy.

Jampolski: Jednym słowem wszędzie podobny obraz. Tak w życiu, jak i w literaturze wkracza bunczecznie na plac młodość bardziej niż kiedykolwiek odmienna i nie podobna do swoich poprzedników. Świat staje się młodszy i inny.

Ortwin: Świat i cała przyroda - jak wszelki żywiok biologiczny - jest zawsze tak samo młody i żywiokową młodością wiecznie się zasila. Starą jest tylko historia ludzkości, (starzeje się jeno sama cywilizacja, która dziedzictwem ^{umie} przekazuje z pokolenia na pokolenie pomnażany dorobek dziejowych doświadczeń. Ale młodzi mają zawsze rację. Zostają na placu boju, na którym starzy pod razami życia padają pokotem. Nie wiem i ~~nie mam~~ nie wiem, czy ^{umie} gdy przyjdzie montować rozszarbowany docna i we wszystkich fugach trzeszczący aparat cywilizacji, wystarczy sam bezkierunkowy entuzjazm młodości i ~~żywiokowy~~ żywiokowy ^{ped} ślepego eksperymentatorstwa.

Jampolski: Wiele z cech, o których mówiliśmy i które niejednego napełniają dziś obawą, wynika wprost z chaosu świata, który stracił swą równowagę i wciąż jeszcze na równych płaszczyznach szuka swej drogi. Zapada się i przetwarza dotychczasowa rzeczywistość i tworzy się nowa. Ludzkość cała, a więc i ta jej specjalnie wrażliwa część, która konsumuje literaturę, pragnie orjentować się w tych przemianach, poznać materjał, wygląda znaków i rysów zbliżającej się przyszłości. W przejściowych i burzliwych czasach jest nerwowa i niecierpliwa. Szuka nowych wartości, kłania się chwilowo nowym nazwiskom i firmom, sama znajduje się w ciągłym marszu, którego kierunek i meta jeszcze nie są znane. Ludzkość szuka swej drogi, a literatura również szuka swej idei i swej formy. Świat i literatura na ~~razem~~

odmłodziki się i z młodzieńczą ochciwością zawierają materjał, próbuje znaleźć fundament pod swoją późniejszą, dojrzałą i uświadomioną - ~~absolutem~~ - byt.

Dziękuję Panu Bogu udało nam się
 z półbratem osiągnąć jako ród do wakacji.
 Z numerów niniejszych poroczej działalności się na
 letnie urlopy i podras jest wypracowanych
 wolno nam odłożyć pomedystacji. Koniec roku
 szkolnego daje równe powietrze sposobów do
 wypracowania pewnych sposobów i ogólnych uwag
 na temat miodnicy i jej stosunku do całej
 społeczeństwa.

Jak i u nas w gospodarstwie wiejskiem, tak
 w naszym społeczeństwie rolownym gospodarstwie rolownym
 życia moment, w którym wamy z kolei zaczął
 spierać bawę szkolną, aby rozpoczął studia uniwersyteckie
 i przystosować się do cywilnego urzędniczego
 w kształtowaniu wysiłku walczyć duchowych, jest
 w pracowitym przebiegu stały, przejrzysty, jest
 odwołany karności i zjawisk najbardziej mądre.
 istotny warunek datę kalendarzową. Wierze się ona
 bowiem najprzedej z przyrodzonymi prawami wrota
 dojrzałości i kolejności kurczy się wiersz po ko-
 leń. W tym w epokowym ciągu głośno i sygnal-
 izacji i wniklowo, kiedy rozróżnić przynosi z sobą
 reszta swoich się, oświecających nowe możliwości
 tworze. Rokroczna rekrutacja nowej Rady
 miodnicy z ~~na~~ głębi prywatnego życia wstę-
 puje na widownię publiczną, dzieł i litery
 porównawczej etapy zliczonej współpracy nad
 tworzeniem i dalszym rozwojem kultury narodowej.
 Jest ona id. naturalnym i najbardziej naturalnym
 warunkiem do z ~~prawa~~ elementarnymi
 prawami biologicznymi zgodnym miarobran-
 iem.

[Faint, illegible text at the bottom of the page]

czasach endu sferowreckit i. Drugo blysz.
 Stawiska niewiele, nie 2 lub 3, nie sto.
 W przyszłym pokoleniu kiedy propagowane obecnie
 modne hasła wadzą się spopularyzują, takid
 przekliwów będzie może więcej.

W literaturze jednakimi choć ona, jako celosi
 wzięta cierpi z powodu potonachiej ~~obawie~~
 deprecjacji wartości duchowych i intelektualnych
 sztafeta dla młodych. Kształtuje się ~~zawanie~~
 korystnej. Mają oni to doświadczenie do startu i biegu
~~zawody~~ sporo jeszcze miejsca i wolnej przestrzeni.
 Tem bardziej że naturalny proces jest porażeni
 starych wyścigów z przodu na tyły i wycofywania
 się z pola walki, podat odbywa się tu ~~zawanie~~
 wdrożeniu i w grze i w grze.

Zyciowy iś się, produkujący w rytmie
 wadzą, zorientowanym. Liczne narządy ~~zawanie~~
 wpiłków nie utrzymania i przedwiedzeniem
 i wrotności, tity nasze rytmie się wybrnąć i
 kwiety. Medycyna to the wyjęt. nasz w sobie
 zapasy energii tak deficyt se ~~zawanie~~ a onid
 wmy do podlego ~~zawanie~~ z tożsamy
 rozdrućności. Tempo życia, dynamika jest
 zmian i ~~zawanie~~ młucie zrentę w takim
 pedrie, że nasze ~~zawanie~~ organizuje, nie
 moze, im nadzryć.

wytracie

Życiem i siłą publicznej pracy, bardziej gorzkawym.
 Władzom naszym, które zostały wyznaczone nad radami
 nam; przedmiotem ich wyobraźni, pryncypali nam, rytmu
 się wybrnąć z trudów. Niechcąc być do wytraci
 wyobraźni, są w tak obfite zapasy energii, że często
 a nie mają z tą samą dawną rozruchowi do podjęcia
 ręką. Tempo życia, jego zmiany; przekształcenie
 między wrażeń i takim podjęcie, nie może oddziaływać
 wzajemnie i siły twórcze nie umiemy im nadać.

J. Młodzi umiemy sobie przypisać to tempo
 pryncypali i. T. D. ręką, dzień, krajem, naje: uiepo.
 Widane 1. 1. 1.

O. Pięć lat starożytności i dzieło to jest
 z wielkim oporem. Tępieli się i działali w okresie
 przygotowań stabilizacji stosunków politycznych, społecznych
 gospodarczych; kulturalnych w całym świecie. Przez pięć
 lat historia odzwierciedla się, jakby w oparciu o
 się odzwierciedla. W takim czasie form, systemy i metody
 twórczej pracy przystosowały się do ~~złoty~~ ^{złoty} ~~złoty~~ ^{złoty}
 ręką, skonstruowali dla siebie urządzenia automatu
 systemu się odzwierciedla. W tym czasie w sytuacji
 schematy. Umiejętność, w tym czasie wystrzeliłi w kierunku
 z pewną skalą, nie ma żadnego ustalenia, jakby
 absolutnych wartości w dziedzinie, jakby w kierunku
 dobie, w której historia odzwierciedla się, jakby w kierunku
 i gwałtownie przed siebie na przód, gdy zachowały
 się wprost do przodu i do przodu, a w tym czasie
 historia umiemy się w tym czasie przycupnąć nie umiemy
 do przodu, jakby w kierunku, bezradnie ostoi się
 wobec nowej rzeczywistości. Dla nich obcej rzeczywistości
 umiemy tradycje odzwierciedla schematy; ^{złoty} ~~złoty~~ ^{złoty} ~~złoty~~
 nie wystarczają do oparcia się na ~~złoty~~ ^{złoty} ~~złoty~~ ^{złoty}
 dysponując, podkoi, więc się ~~złoty~~ ^{złoty} ~~złoty~~ ^{złoty}
 wronie, gdy ^{nowe} ~~nowe~~ i nie porzucił ~~złoty~~ ^{złoty} ~~złoty~~ ^{złoty}
 się doradzić, niż charakterystycznej realności. W tym czasie
 co mają na ten temat nowej rzeczywistości. Do przodu
 wydeje się, w tym czasie, może spójnym ~~złoty~~ ^{złoty} ~~złoty~~ ^{złoty}

J. Główny umiemy, iera ręką i. T. D



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.